



CHŌYŌ NO SEKKU | SZEPTEMBER 9

KRIZANTÉMOK A DUPLA KILENC FESZTIVÁLON



A kelet-ázsiai kultúrákban mély hagyománya van annak, hogy bizonyos számoknak és dátumoknak eredendően kedvező vagy kedvezőtlen tulajdonságokat tulajdonítanak. A *Yin* (negatív) és *Yang* (pozitív) egyensúlya a kulcs ebben a számításban. A páratlan számokat a *Yin*hez, a páros számokat pedig a *Yang*hoz társítják. Esküvőket és más ünnepeket olyan időpontokra lehet időzíteni, amelyeket kedvezőnek tartanak. A gyermek nevének kiválasztásakor a szülők figyelembe vehetik a karakterek vonásainak számát, hogy pozitív jelentéssel bíró számot válasszanak.



Takashi Tomo-oka, Krizantém

A japán *Chōyō no sekku*, vagyis a Kettős Kilencedik Fesztivált a kilencedik hónap kilencedik napján tartják. Mivel a kilenc a legnagyobb egyjegyű, páratlan szám, úgy tartják, hogy a kilencben többlet *Yang* van; a *Chōyō no sekku* "dupla kilenc" a kiegyensúlyozatlanság légkörét teremti meg. Az ünnepet követők azonban rituálék és imák segítségével a nap "*Yang*-túltengését" (*chōyō*) kedvező eseménnyé alakítják át. A kilencedik század óta ünnepezték *Chōyō no sekku* az évszakok átmenetét is jelzi, és megemlékezik az őszi rizs betakarításáról és az azzal járó bőségről. Történelmileg a *Chōyō no sekku*-t a kínai holdnaptár szerint tartották, és most évente szeptember 9-én ünneplik.



Mukozuke ételek krizantémokkal díszítve

A *Chōyō no sekku* krizantémfesztiválként is ismert, mivel ez az őszi virág a fiatalságot és a hosszú életet jelképezi a közelgő téllal szemben. Az ünnepet frissen vágott krizantémok bemutatásával és krizantém témájú kézműves termékekkel ünneplik. Sok nő krizantémmintás kimonót visel a szerencse szimbólumaként.

Kondaya Genbei által készített Obi, wisteria és krizantém mintákkal.

A legenda szerint a krizantém harmata halhatatlanságot kölcsönöz. A *Heian*-korszakban (794-1185) az arisztokraták harmattal átítatott ruhával törölték meg arcukat, hogy hosszú életért imádkozzanak. Ez a hagyomány ma is folytatódik: *Chōyō no sekku* előestéjén selyemfonalból készült kötegeket helyeznek krizantémvirágokra, hogy azok egy éjszakán át magukba szívják a virág harmatát és illatát. Reggel az ünneplők megnedvesíthetik az arcukat ezekkel a kötegekkel, hogy imát mondjanak a jó egészségért, vagy illatos dekorációként használják őket otthonukban. A napot a krizantémvirággal átítatott szakéval ünneplik, amelyet díszes lakk vagy kerámiapoharakban szolgálnak fel, és imával imádkoznak az őszi és téli szerencséért.



A kilencet a sintó vallás szerencsét hozó számnak tekinti, és erre a hitre alapozva az északi Kiotóban található *Kamigamo* szentélyben a kilencedik hónap kilencedik napján rendezik meg a krizantémfesztivált (*Chōyō no Sekku*): szeptember 9-én.



A *Saiō-dai*, a híres *Aoi Matsuri* császári hercegnőjének képviselője, az egész évre szóló kinevezése részeként megjelenik a fesztiválon, többretegű kimonóban és klasszikus frizurában pompázva, fiatal kísérői kíséretében.



A témához illően krizantém szakét lehet inni, és egy meglehetősen érdekes rituáléra kerül sor, amikor a szentély papjai imatáncot mutatnak be, amelyben varjakat utánoznak, amelyeket a *Kamigamo* szentélyben szentnek tartanak az első császárt vezető háromlábú *yatagarasu* legendája miatt.

A szertartásos rész befejezése után a helyi gyerekek a *karasu-sumo*, azaz "varjúsumo" nevű sumó birkózóversenyen mérkőznek meg egymással, amely egy különösen népszerű esemény.



A fordítás az alábbi cikkek felhasználásával történt: <https://www.ippodogallery.com/blog/36-choyo-no-sekku-september-9-chrysanthemums-on-the-double-ninth-festival/>

<https://www.discoverkyoto.com/event-calendar/september/choyo-no-sekku-kamigamo-shrine/>